

FR Mode d'emploi

Radiateur pour tables à langer

IT Istruzioni

Radiatore per fasciatoio

FR

Nous sommes heureux d'apprendre que vous avez opté pour ce produit et nous vous remercions pour votre confiance. Afin que vous trouviez beaucoup de plaisir à votre nouveau radiateur pour tables à langer, nous vous recommandons d'observer soigneusement les instructions suivantes, de les bien garder et de les transmettre à l'utilisateur respectif.

Le radiateur pour tables à langer génère une chaleur instantanée agréable dans la zone de tables à langer. Il sert cependant également à l'échauffement immédiat de salles de bains, de salles de cheval de bataille, de vestibules, de terrasses protégées et de balcons. Le rayonnement infrarouge veille à ce qu'une chaleur sobre en énergie soit disponible en quelques secondes.

Indications importantes

Utilisez l'appareil seulement pour l'application décrite là-dedans, l'usage incorrect mène à la perte de la garantie.

Vérifiez si les indications figurant sur la plaque signalétique correspondent à la tension de votre secteur.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé comme radiateur pour tables à langer. La durée d'irradiation maximale ne devrait pas dépasser 15 minutes chez un tout petit enfant. Il faut que la distance entre le radiateur et l'enfant dépasse une distance de 100 cm! Eviter des rayonnements de chaleur supplémentaires tels que la lumière du soleil ou des sources de rayonnements additionnels car cela puisse contribuer à augmenter la température du corps du bébé d'une façon dangereuse. Ne pas exposer aux rayons des petits enfants ayant une température élevée. Risque de surchauffer le corps.

Pour votre sécurité

- Le câble d'alimentation, aussi ceux des appareils posés à proximité, ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- **Ne jamais couvrir le radiateur pour tables à langer - danger d'incendie!**
 Ne jamais toucher les grilles protectrices l'appareil en fonctionnement - **risque de brûlures!**
 - Veiller également au fait que la chaleur de la grille soit maintenue pour quelque temps même après avoir mis le radiateur hors circuit.
 - Cet appareil électrique est conforme aux règlements de sécurité respectifs. Quand l'appareil, la cartouche chauffante ou le câble d'alimentation est endommagé, retirez la fiche de la prise de courant toute de suite. Des réparations ne peuvent être exécutées que par une maison spécialisée. Des réparations impropres peuvent causer des risques considérables pour l'utilisateur.
 - Enfants et personnes avec des restrictions physiques, sensorielles ou mentales ne doivent pas utiliser cet appareil sans surveillance adéquate respectivement sans être guidé par une personne compétente ou sans avoir eu l'enseignement de sécurité.
 - Il faut qu'on garde des enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Ne mettre jamais en marche avec un contrôle automatique périphérique ou un système de télé-conduite indépendant.

- Le câble d'alimentation peut être remplacé seulement par des câbles du type HO5VV-F ou HO5RR-F.
- ATTENTION : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température ambiante. A cause de cela, ne pas utiliser ce radiateur dans chambres petites où des personnes immobiles sont situées qui ne peuvent pas quitter la chambre à soi-même, pourvu qu'une surveillance permanente soit garantie.

Montage

Monter le radiateur pour tables à langer au mur uniquement de façon stationnaire et horizontale.

Une pose au plafond n'est pas permise.

Les distances minimales selon figure 1 aux murs et au plafond doivent être respectées.

On doit fixer ce radiateur au moins 1,80 m au-dessus du plancher.

Une distance minimum de 65 cm doit être respectée à tous les matériaux inflammables tels que textiles, bois, etc. -

danger d'incendie !

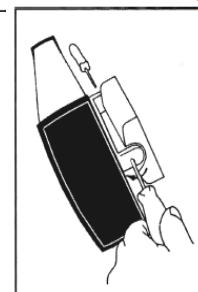
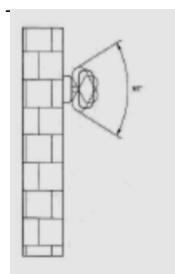
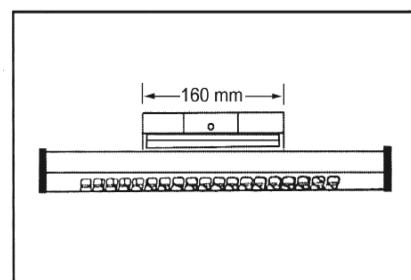
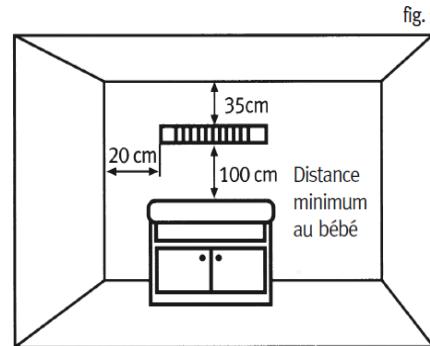
Il est absolument interdit de monter le radiateur pour tables à langer au-dessous d'une prise de courant. Ne jamais mener la conduite d'aménée au-dessus de l'appareil.

Pour attacher le radiateur au mur, enlever la couverture de la console (2 vis) qui se trouve au-dessus de la borne de connexion à l'aide d'un tournevis Philips et rabattre la partie supérieure de l'appareil (figure 2).

Repérer alors les perçages pour cheville en respectant les distances minima selon figure 1 (distance des perçages = 80 mm) et poser les chevilles.

Après avoir attaché le radiateur au mur, tourner la partie supérieure du carter vers le haut, poser la couverture de la console et la visser. Ajuster alors l'angle basculant approprié et fixer le mécanisme de bascule en resserrant les deux vis (figure 3 + 4).

Mettre la fiche de contact dans la prise de courant.



L'appareil est alors prêt à être mis en service. En mettant l'appareil en service, une légère vibration de la boucle de chauffage apparaît qui, cependant, disparaît après quelques secondes. Cette vibration n'affecte en aucun cas la longévité ou la qualité de la boucle.

Montage du raccordement fixe

Le raccordement fixe électrique ne doit être effectué que par un expert. Il faut également veiller à respecter les distances minima

Lors du montage dans des salles de bains ou de douches, absolument respecter les directives de la centrale électrique locale. Positionner le radiateur de manière à éviter que l'interrupteur à tirette puisse être touché de par la baignoire ou la douche.

Avant le montage, séparer le circuit électrique correspondant du réseau. Un dispositif de séparation sur tous les pôles doit être disponible. L'intervalle de coupure doit être de 3 mm au minimum.

Nettoyage

Avant le nettoyage, mettre l'appareil hors circuit, séparer tous les pôles du réseau (p.ex. en tirant la fiche de contact) et faire refroidir l'appareil.

Nettoyer la surface à un chiffon sec ou légèrement mouillé. Faire nettoyer le réflecteur et la cartouche chauffante uniquement par un expert.

IT

Ci fa piacere che scegliete questo prodotto e vi ringraziamo per la fiducia in noi riposta. Perché possiate godervi a lungo questo nuovo radiatore per fasciatoio, vi preghiamo di leggere e di osservare attentamente le seguenti avvertenze, che vanno depositate in un posto sicuro e passate all'utente rispettivo.

Questo radiatore produce immediatamente un piacevole calore che è irradiato verso il fasciatoio. Si può però usare il radiatore anche per un subitaneo riscaldamento di bagno, stanzino da hobby, atrio o settore protetto di terrazza o balcone. E' generata una radiazione infrarossa che in pochi secondi mette a disposizione un calore che fa risparmiare energia.

Avviso importante

Usate l'apparecchio solamente per l'uso qui descritto. L'uso non appropriato causa la perdita della garanzia.

Verificate se la tensione della corrente indicata sulla targhetta corrisponde a quella in uso. Quando l'apparecchio è usato come radiatore per fasciatoio, non si deve mai farlo funzionare senza che qualcuno sia presente per sorveglianza. Nel caso di un neonato non si deve mai superare la durata massima d'irradiazione di 15 minuti. Il radiatore sia disposto ad una distanza di almeno 100 cm dal bambino!

Evitate altre fonti di calore, come p. es. i raggi solari, o fonti irradianti, che potrebbero far salire la temperatura del corpo del bambino fino a valori pericolosi per la salute. Non si deve usare l'apparecchio per bambini che hanno febbre. Sussiste il pericolo di surriscaldamento per il corpo.

Per la vostra sicurezza

- Il cavo dell'apparecchio, come pure quello d'altri elettrodomestici posti nelle vicinanze, non devono entrare in contatto con l'apparecchio caldo.
- **Non coprite mai il radiatore per fasciatoio - pericolo d'incendio!**
 Non toccare la griglia protettiva dell'apparecchio quando questo è in funzione - **pericolo d'ustioni!**
 - La griglia scotta ancora per un po' di tempo dopo che avete disinserito l'apparecchio.
 - Questo apparecchio elettrico corrisponde alle rispettive norme di sicurezza. Staccare subito la presa di corrente, se l'apparecchio, il cavo o l'elemento riscaldante sono danneggiate. Le riparazioni devono essere effettuate soltanto da aziende da noi autorizzate. Le riparazioni non appropriate possono causare gravi pericoli per chi usa l'apparecchio.
 - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive della necessaria esperienza e conoscenza, a meno che una persona responsabile per la loro sicurezza sorvegli l'utilizzo da parte loro dell'apparecchio o abbia fornito loro tutte le istruzioni del caso.
 - Verificare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
 - Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno di accensione o un sistema separato di telecomando.
 - Quando cambiate il cavo d'allacciamento, prendete un cavo del tipo HO5VV-F o HO5RR-F.
 - ATTENZIONE! Questo radiatore non è dotato di un sistema di controllo della temperatura ambiente. Se non può essere garantita una sorveglianza costante, l'apparecchio non può essere impiegato in stanze piccole, dove si trovano persone non in grado di camminare e che non potrebbero uscire autonomamente dalla stanza.

Montaggio

Il fasciatoio si deve installare presso una parete sempre in posizione fissa e orizzontale. Non bisogna metterci sopra nessuna coperta.

Per le distanze minime da pareti e soffitto valgono le indicazioni riportate in Figura 1.

L'apparecchio deve essere installato almeno a 1,80 m dal pavimento. Bisogna mantenere una distanza minima di 65 cm da tutti i materiali circostanti, come tessili, legno eccetera - **pericolo di incendio!**

Non montate mai il fasciatoio al di sotto di una presa di corrente. Bisogna assolutamente evitare che il cavo di alimentazione venga a trovarsi sopra l'apparecchio.

Per fissare l'apparecchio a parete prendete un cacciavite a croce per staccare il coperchio di consolle sopra il morsetto (2 viti) e ribaltare verso l'alto la parte superiore dell'apparecchio (fig. 2).

Segnate poi i punti dove praticare i fori per i tasselli, tenendo conto delle distanze minime indicate il Figura 1 (distanza tra i fori = 80 mm). Inserite poi i tasselli.

Dopo aver fissato il radiatore sulla parete, ribaltate verso l'alto la parte superiore di scatola, poi inserite ed avvitate il coperchio di consolle. Dopo di ciò impostate l'angolo d'orientamento più opportuno e fissate il sistema d'orientamento stringendo le due viti di fissaggio (fig. 3 + 4).

Inserite la spina nella presa di corrente ed allora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

All'atto dell'inserimento la spirale di riscaldamento si mette a vibrare per un momento, queste vibrazioni spariscono però dopo qualche secondo. Dette vibrazioni non hanno nessun influsso negativo sulla durata di vita o sulla qualità della spirale.

Montaggio con allacciamento fisso all'alimentazione di corrente

Il montaggio con allacciamento fisso all'alimentazione di corrente deve essere eseguito da un tecnico specializzato. Anche in questo caso bisogna osservare le distanze minime sopra indicate.

Quando l'apparecchio è installato nel bagno o nello scomparto doccia, bisogna osservare le norme locali valide per le installazioni elettriche. Il radiatore deve essere posizionato in modo tale che l'interruttore a strappo non si può azionare dalla vasca da bagno o dalla doccia.

Prima di eseguire il montaggio staccate il circuito elettrico in questione dall'allacciamento a rete. Deve essere disponibile un sistema d'interruzione d'alimentazione elettrica per tutti i poli. L'apertura di contatto deve essere di almeno 3 mm.

Pulizia

Staccate tutti i poli del cavo d'alimentazione di rete prima di pulire l'apparecchio (p. es. estraendo la spina dalla presa); inoltre attendete che l'apparecchio si raffreddi.

Pulite le superfici con un panno secco o leggermente inumidito. Per la pulizia del radiatore e della resistenza riscaldante rivolgetevi sempre ad un tecnico specializzato.

Fig. 1

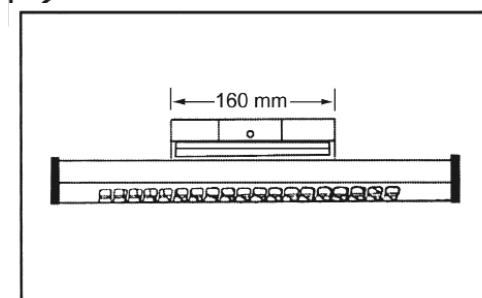
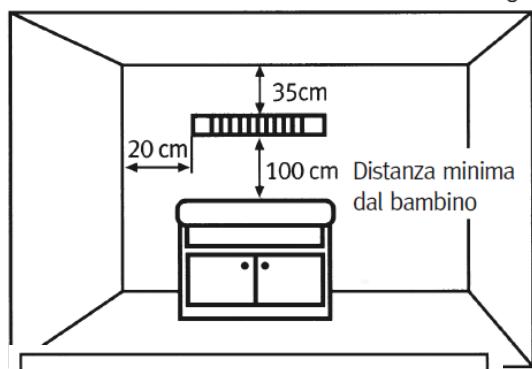


Fig. 2

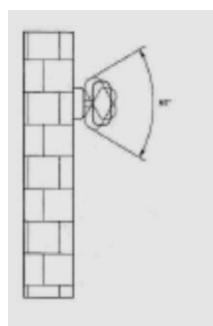


Fig. 3

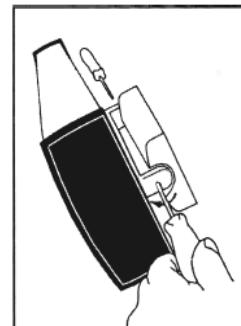


Fig. 4